



NAVODILA ZA UPORABO

# Telefonski naglavni komplet Jabra Evolve 65 MS

Kataloška št.: 17 19 805

**Jabra** GN  
.....

## Kazalo

1. Uvod .....	2
2. Pregled kompleta Jabra Evolve 65 .....	3
2.1. Stereo različica.....	3
2.2 Mono različica .....	4
2.3 Vključeni dodatki (stereo in mono) .....	4
Način nošenja .....	5
3.1 Levi ali desni stil nošenja .....	5
3.2 Nastavitev naglavnega traku .....	5
3.3 Postavitev mikrofona.....	6
3.4 Shranjevanje mikrofona .....	6
4. Polnjenje baterij .....	7
4.1 Način mirovanja .....	7
5. Vzpostavljanje povezave .....	7
5.1 Povezava z računalnikom (preko adapterja Jabra Link 370).....	7
5.2 Povezava z mobilno napravo (preko povezave Bluetooth) .....	8
5.3 Povezava z računalnikom (preko USB kabla) .....	8
6. Uporaba.....	9
6.1 Vsakodnevna uporaba .....	9
6.2 Upravljanje z večimi klici .....	10
6.3 Indikator zasedenosti .....	10
7. Programska in strojno-programaska oprema.....	11
7.1 Jabra Direct.....	11
7.2 Posodobitev strojno-programske opreme .....	11
8. Podpora .....	11
8.1 Pogosta vprašanja .....	11
8.2 Skrb za slušalke .....	11
9. Tehnični podatki .....	12
10. Varnostni napotki.....	12
11. Poenostavljena izjava EU o skladnosti .....	12
Garancijski list .....	14
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	15
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	16

## 1. Uvod

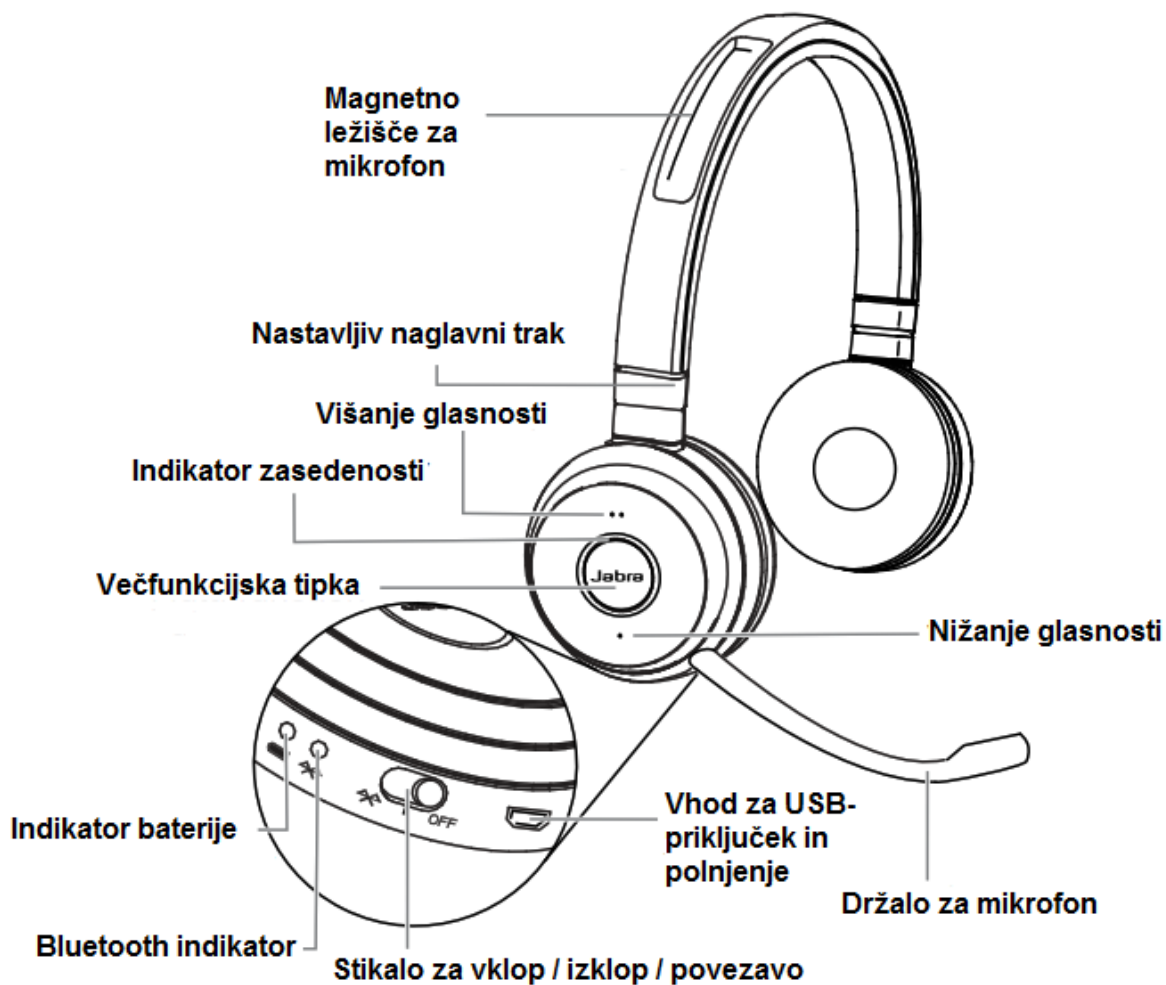
Hvala, ker uporabljate napravo Jabra Evolve 65. Upamo, da boste uživali ob njeni rabi!

### Značilnosti naglavnega kompleta Jabra Evolve 65

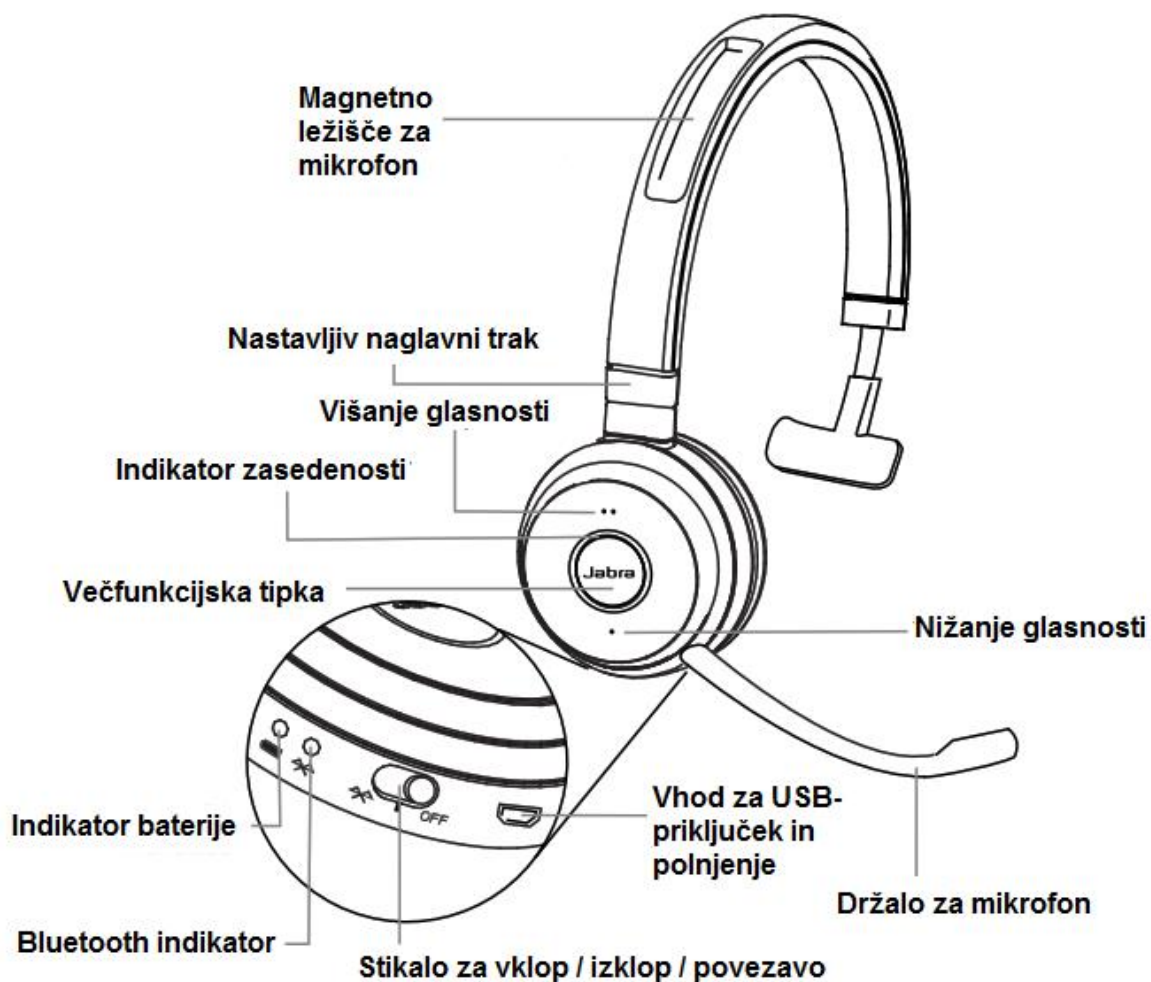
- Povezovanje z osebnim računalnikom preko Bluetooth adapterja Jabra Link 370 ali USB-kabla
- Povezovanje z mobilnimi napravami preko Bluetootha
- Integrirana indikatorska lučka zasedenosti
- Diskretno držalo za mikrofon, ki se vključi v naglavni trak, ko niste na klicu
- Vrhunske glasbene in glasovne zmogljivosti
- Hi-Fi zvok

## 2. Pregled kompleta Jabra Evolve 65

### 2.1. Stereo različica



## 2.2 Mono različica



## 2.3 Vključeni dodatki (stereo in mono)



Zaščitna torbica



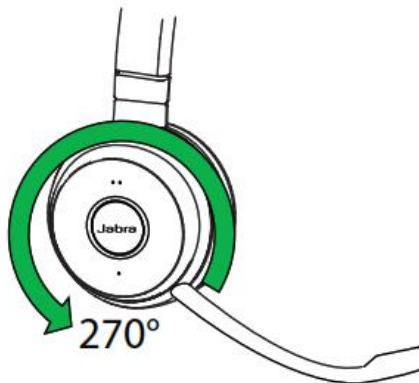
USB-kabel

## Način nošenja



### 3.1 Levi ali desni stil nošenja

Napravo Jabra Evolve 65 lahko nosite na levi ali desni strani tako, da mikrofona zasukate na drugo stran (omejitev 270°).



### 3.2 Nastavitev naglavnega traku

Naglavni trak si nastavite tako, da vam bo najbolj udobno.

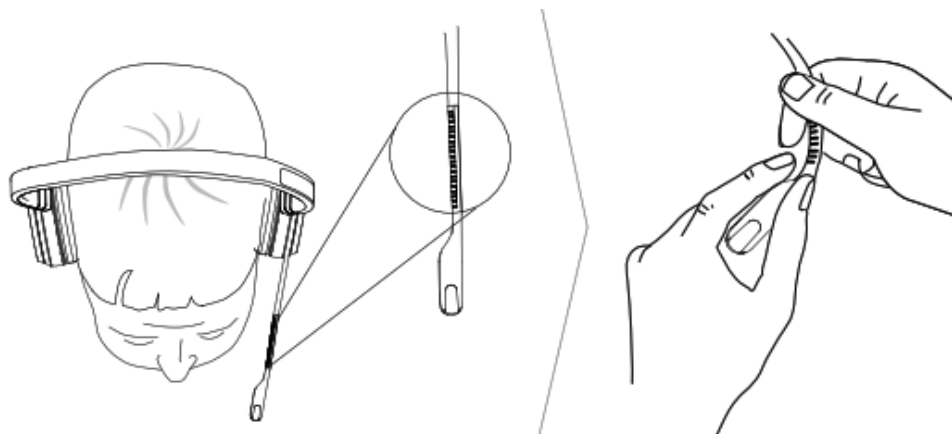


### 3.3 Postavitev mikrofona

Priporočljivo je, da mikrofona postavite blizu ust (približno 1 cm).

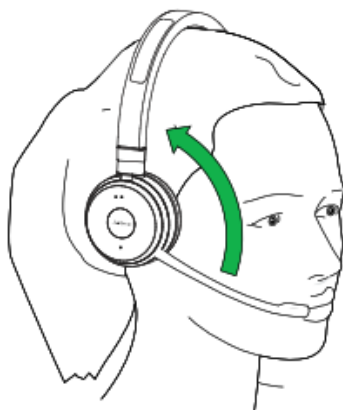


Mikrofon je mogoče upogniti, tako da si ga lahko prilagodite po želji.



### 3.4 Shranjevanje mikrofona

Pri poslušanju glasbe ali na prostem lahko mikrofona shranite v magnetno ležišče na naglavnem traku.

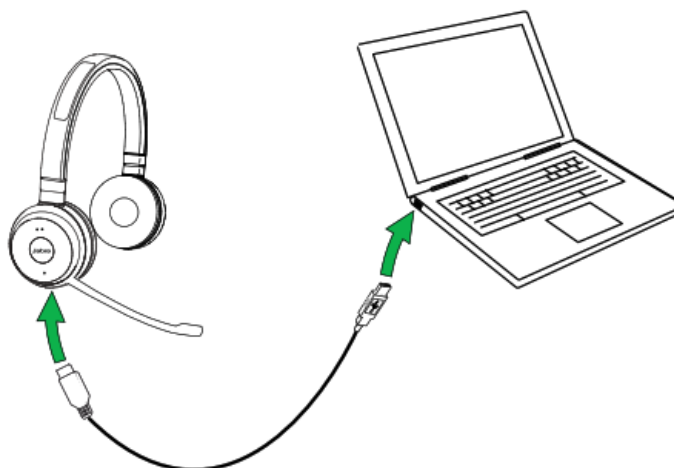


## 4. Polnjenje baterij

Baterija slušalk se bo napolnila, če jo z računalnikom povežete preko USB-kabla ali če uporabite kateri koli USB-polnilnik, priložen vaši mobilni napravi.

Med polnjenjem z USB-kablom, priključenim na računalnik, lahko slušalke še vedno uporabljate za klice.

Polnjenje baterije traja približno 3 ure.



### 4.1 Način mirovanja

Ko so slušalke vklopljene, vendar jih ne uporabljate, se bodo po 15 minutah samodejno preklopile v način mirovanja, da varčujejo z baterijo. Če želite ročno zapustiti način mirovanja, pritisnite kateri koli tipko na slušalkah.

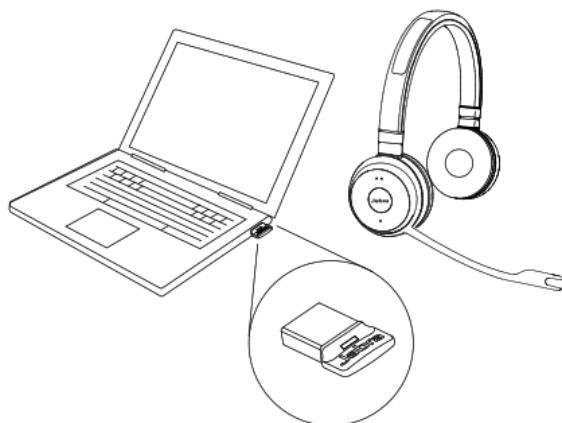
Po 24 urah mirovanja se bodo slušalke popolnoma izklopile. Če želite slušalke znova vklopiti, potisnite stikalo za »Vklop / izklop / povezavo« ("On/Off/connect") z "On" na "Off" in nato nazaj na "On".

Način mirovanja je privzeto omogočen in ga lahko onemogočite s spremembo nastavitvev Jabra Direct.

## 5. Vzpostavljanje povezave

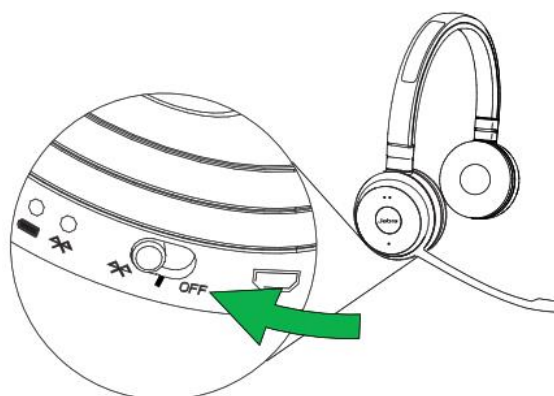
### 5.1 Povezava z računalnikom (preko adapterja Jabra Link 370)

1. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
2. Priključite adapter Jabra Link 370 v USB-vhod na računalniku. Slušalka in adapter Jabra Link 370 sta že vnaprej povezana.



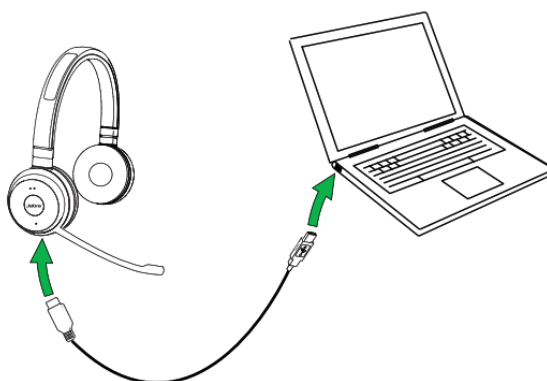
## 5.2 Povezava z mobilno napravo (preko povezave Bluetooth)

1. Namestite si slušalke na glavo.
2. Za 3 sekunde pridržite stikalo za »Vklop / izklop / povezovanje« ("On/Off/connect") v položaju za povezavo ("Connect"), dokler ne zaslišite glasovno vodenih navodil. Bluetooth indikator bo utripal modro.
3. Sledite glasovno vodenim navodilom za vzpostavitev povezave.



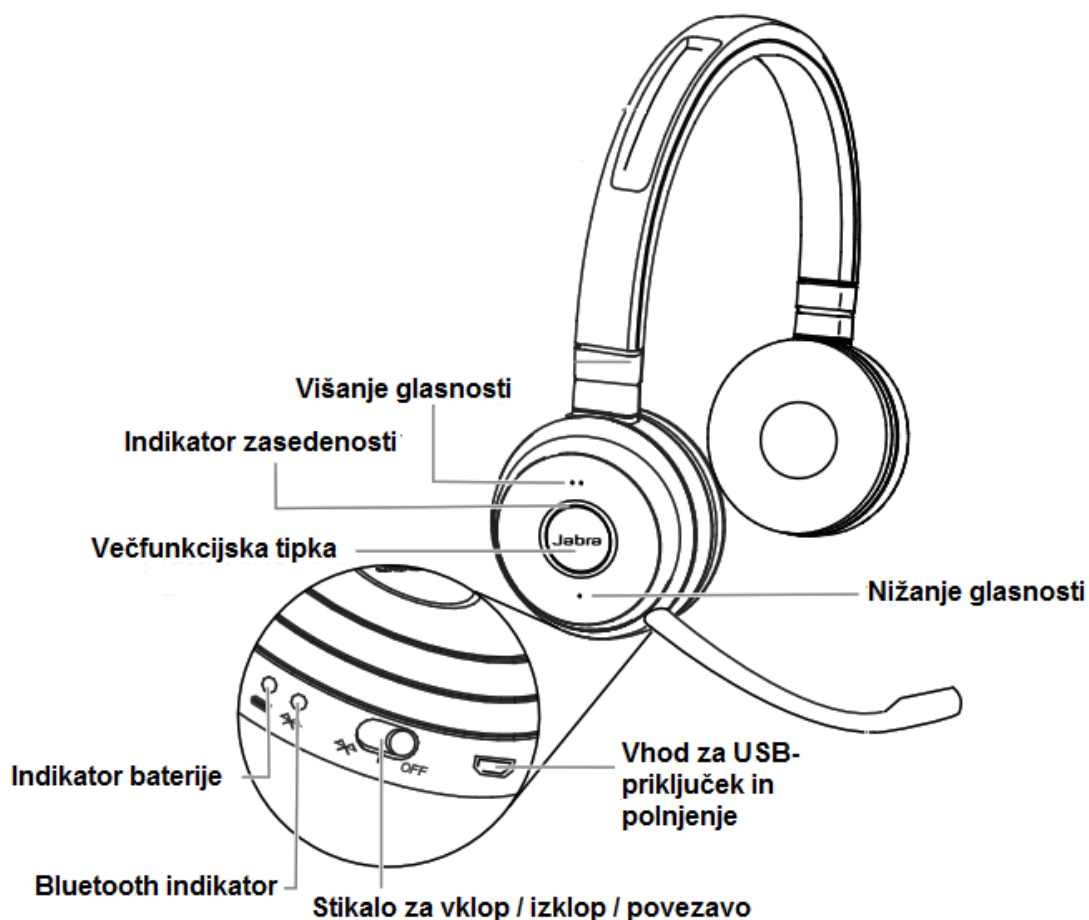
## 5.3 Povezava z računalnikom (preko USB kabla)

1. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
2. Slušalke s priloženim USB-kablom priključite na USB-vhod računalnika.





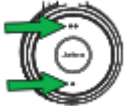


## 6. Uporaba



### 6.1 Vsakodnevna uporaba

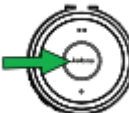
	Funkcija	Dejanje
	Vklop / izklop slušalk	Premaknite stikalo »Vklop / izklop / povezovanje« (" <b>On/Off/connect</b> ")
	Sprejem / prekinitvev klica	Dotaknite se <b>večfunkcijske</b> tipke
	Odpiranje obvestila Microsoft Teams <sup>1</sup>	Dotaknite se <b>večfunkcijske</b> tipke
	Zavrnitev klica	Dvakrat se dotaknite <b>večfunkcijske</b> tipke
	Stanje baterije in povezave	Ko ne opravljate klica, se dotaknite <b>večfunkcijske</b> tipke
	Omogočanje / onemogočanje glasovnih pozivov	Med vklopom slušalk pritisnite in držite <b>večfunkcijsko</b> tipko

<sup>1</sup> Zahteva različico slušalk Microsoft Teams

	Prilagoditev glasnosti	Dotaknite se tipke za <b>višanje</b> ali <b>nižanje glasnosti</b>
	Ročni vklop / izklop indikatorja zasedenosti	Hkrati se dotaknite tipk za <b>višanje</b> in <b>nižanje glasnosti</b>
	Omogoči / onemogoči funkcijo indikatorja zasedenosti	Pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipki za <b>višanje</b> in <b>nižanje glasnosti</b>
	Izklop / vklop mikrofona	Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko za <b>nižanje glasnosti</b>

## 6.2 Upravljanje z večimi klici

Telefonske slušalke lahko sprejmejo in obravnavajo več klicev hkrati.

	Funkcija	Dejanje
	Prekinitev trenutnega klica in sprejem dohodnega klica	Dotaknite se <b>večfunkcijske</b> tipke
	Preklapljanje med zadržanim klicem in aktivnim klicem	Pritisnite in za 2 sekundi pridržite <b>večfunkcijsko</b> tipko
	Zadržanje trenutnega klica in sprejem dohodnega klica	Pritisnite in za 2 sekundi pridržite <b>večfunkcijsko</b> tipko
	Med klicem zavrnite dohodni klic	Dvakrat se dotaknite <b>večfunkcijske</b> tipke

## 6.3 Indikator zasedenosti

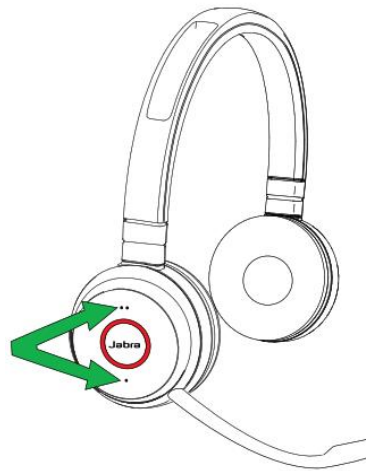
Indikator zasedenosti na slušalkah lahko vklopite, da drugim sporočite, da ste zasedeni.

### ROČNO VKLOPITE / IZKLOPITE INDIKATOR ZASEDENOSTI

Če želite ročno vklopiti / izklopiti indikator zasedenosti, se hkrati dotaknite tipk za **višanje** in **nižanje glasnosti**.

### OMOGOČITE / ONEMOGOČITE INDIKATOR ZASEDENOSTI

Če želite omogočiti / onemogočiti funkcijo indikatorja zasedenosti, pritisnite in za 3 sekunde pridržite tipki za **višanje** in **nižanje glasnosti**.



## 7. Programska in strojno-programrska oprema

### 7.1 Jabra Direct

Jabra Direct je računalniška programska oprema, zasnovana za podporo, upravljanje in omogočanje optimalnega delovanja naprav Jabra.

Prenesite najnovejšo brezplačno različico s spletnega mesta [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

### 7.2 Posodobitev strojno-programrske opreme

Posodobitve strojno-programrske opreme izboljšujejo zmogljivost ali dodajo nove funkcije napravam Jabra.

1. Povežite napravo Jabra Evolve 65 z računalnikom.
2. Z Jabra Direct preverite najnovejše posodobitve strojno-programrske opreme.

## 8. Podpora

### 8.1 Pogosta vprašanja

Pogosta vprašanja si oglejte na spletni strani: [Jabra.com/evolve65](http://Jabra.com/evolve65).

### 8.2 Skrb za slušalke

- Slušalke vedno hranite tako, da so izklopljene in varno zaščitene.
- Izogibajte se shranjevanju pri ekstremnih temperaturah (nad 55 °C ali pod -10 °C). To lahko skrajša življenjsko dobo baterije in lahko povzroči škodo na slušalkah.

## 9. Tehnični podatki

<b>Slušalke Jabra Evolve 65</b>	<b>Tehnični podatki</b>
Teža slušalk:	Mono slušalke: 79 g Stereo slušalke: 111 g
Mere slušalk:	Mono slušalke: D 154,4 mm x Š 58,6 mm x V 170,4 mm Stereo slušalke: D 155,5 mm x Š 58,6 mm x V 170,5 mm
Mikrofon:	mikrofon za odpravljanje hrupa
Zvočnik:	28 mm dinamični zvočniki PureSound (Hi-Fi)
Največja vhodna moč zvočnika:	10 mW
Frekvenčni razpon zvočnikov:	70 Hz - 20 kHz
Delovna temperatura:	10 °C do 55 °C (14 °F do 131 °F)
Temperatura skladiščenja:	-20 °C do 25 °C (-4 °F do 77 °F)

<b>BLUETOOTH ADAPTER (JABRA LINK 370)</b>	<b>Tehnični podatki</b>
Povezava z osebnim računalnikom:	USB 2.0
Bluetooth različica:	4.2
Domet Bluetootha:	do 30 m (100 čevljev), razred 1
Profili Bluetootha:	A2DP (v1.2), profil za prostoročno telefoniranje (v1.6)
Sočasne Bluetooth povezave:	1
Zvočna pasovna širina Bluetooth:	HD glas (širokopasovni), A2DP
Vizualni indikatorji:	Večbarvna LED

## 10. Varnostni napotki

- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na doseg otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

## 11. Poenostavljena izjava EU o skladnosti

S tem podjetje GN Audio izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktiv 2011/65/EU in 2014/53/EU.

**[jabra.com/evolve65](http://jabra.com/evolve65)**

© 2014 GN Audio A/S. Vse pravice pridržane. Jabra® je blagovna znamka GN Audio A/S. Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani GN Audio A/S je licenčna.

---

IZDELANO NA KITAJSKEM  
MODEL: HSC018W/END040W  
ID FCC: BCE-HSC018W/BCE-END040W  
IC:2386C-HSC018W/2386C-END040W



---

Izjavo o skladnosti najdete na [www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Telefonski naglavni komplet Jabra Evolve 65 MS**  
Kat. št.: **17 19 805**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## Prevod izvirne izjave EU o skladnosti



### Izjava o skladnosti EU

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

GN Audio A/S izjavlja, da je ta loS izdana na lastno odgovornost in pripada izdelku, označenemu kot:

<b>Jabra Evolve 65</b> (Bluetooth slušalke z USB-adapterjem)	<b>Model: HSC018W</b> (slušalke), <b>END040W</b> (adapter) (dodatna oprema: stojalo za polnjenje, USB-kabel)
---	---

**Zgoraj opisani izdelek je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije:**

- 2011/65/EU z dne 8. junija 2011 (direktiva RoHS, vključno z vsemi spremembami na datum),
- 2014/53/EU z dne 16. aprila 2014 (direktiva RE, vključno s spremembo na datum).

**Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi in tehnične specifikacije:**

Radio	ES 300 328 v2.1.1 Največja izhodna moč: 20 mW Frekvenčni pas (-ovi): 2400-2483,5 MHz
EMC	ES 301 489-1 v2.1.1, ES 301 489-17 v3.1.1; ES 55032 (2012), ES 55024 (2010)+A1(2015) (samo polnilno stojalo)
Varnost	ES 60950-1 (2006)+A11(2009)+A1(2010)+A12(2011)+A2(2013); ES 62368-1 (2014) (samo adapter) ES 62311 (2008)
RoHS	ES 50581 (2012)

Podpisano Ballerup, Danska, 30. 8. 2019 v imenu GN Audio A/S:

Ime: Alex Zhou

Naziv: Inženir certificiranja izdelkov, regulatorni certifikati

Podpis: \_\_\_\_\_

## Izvirna izjava EU o skladnosti



### EU Declaration of Conformity

GN Audio A/S declare that this DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the product identified as:

<b>Jabra Evolve 65</b> (Bluetooth Headset w. USB dongle)	<b>Model: HSC018W</b> (headset), <b>END040W</b> (dongle) (optional accessory: Charging Stand, USB cable)
---	---

**The product described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

- 2011/65/EU of June 8<sup>th</sup>, 2011 (the RoHS directive, including all amendments as on date),
- 2014/53/EU of April 16<sup>th</sup>, 2014 (the RE directive, including amendment as on date).

**The following harmonised standards and technical specifications have been applied:**

Radio	EN 300 328 v2.1.1 Maximum output power: 20 mW Frequency Band(-s): 2400-2483.5 MHz
EMC	EN 301 489-1 v2.1.1, EN 301 489-17 v3.1.1; EN 55032 (2012), EN 55024 (2010)+A1(2015) (charging stand only)
Safety	EN 60950-1 (2006)+A11(2009)+A1(2010)+A12(2011)+A2(2013); EN 62368-1 (2014) (dongle only)
RoHS	EN 62311 (2008) EN 50581 (2012)

Signed Ballerup, Denmark, 2019-08-30 on behalf of GN Audio A/S by:

Name: Alex Zhou  
Title: Product Certification Engineer, Regulatory Certifications

Signature: \_\_\_\_\_





## EU Declaration of Conformity

<b>en</b>	Hereby, GN Audio, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2011/65/EU and 2014/53/EU.	<b>it</b>	Šiuo GN Audio pareiškia, kad šis gaminys atitinka esmines reikalavimus ir kitų atitinkamų Direktyvų 2011/65/ES ir 2014/53/ES.
<b>bg</b>	С настоящото писмо, ГН Аудио обявява, че този продукт съобразен с основните и други практически приложения съобразно Директива 2011/65/ЕС и 2014/53/ЕС.	<b>iv</b>	Ar šo, GN Audio paziņo, ka šis izstrādājums atbilst būtiskajiem prasībām un citiem saistošiem noteikumiem direktīvas 2011/65/ES un 2014/53/ES.
<b>cs</b>	Společnost GN Audio tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími odpovídajícími požadavky směrnice 2011/65/EU a 2014/53/EU.	<b>mk</b>	Со ова, Г.Н. Аудио изјавува дека овој производ е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби од Директивите 2011/65/ЕУ и 2014/53/ЕУ.
<b>da</b>	GN Audio erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU og 2014/53/EU.	<b>mt</b>	Bil-preżenti, GN Audio tiddikjara illi l-prodott huwa konformi mar-rekwiziti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn tad-Direttivi 2011/65/UE u 2014/53/UE.
<b>de</b>	Hiermit erklärt GN Audio, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU und 2014/53/EU erfüllt.	<b>nl</b>	Hierbij verklaart GN Audio dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2011/65/EU en 2014/53/EU.
<b>el</b>	Με το παρόν, η GN Audio δηλώνει υπεύθυνα ότι αυτή η συσκευή συμμορφούται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγιών 2011/65/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ.	<b>pl</b>	GN Audio deklaruje niniejszym, że produkt produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami Dyrektywy 2011/65/UE i 2014/53/UE.
<b>es</b>	Por el presente, GN Audio declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de las Directivas 2011/65/UE y 2014/53/UE.	<b>pt</b>	No presente documento, a GN Audio declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2011/65/UE e 2014/53/UE.
<b>et</b>	Käesolevaga kinnitab GN Audio teatab, et toode vastab olulistele nõuetele ja muudele asjaomastele sätetele direktiivide 2011/65/EL ja 2014/53/EL.	<b>ro</b>	Prin prezenta, GN Audio, declară faptul că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2011/65/UE și 2014/53/UE.
<b>fi</b>	Täten, GN Audio vakuuttaa, että tämä tuote täyttää oleellisten ja muiden asiaankuuluvien määräysten direktiivien 2011/65/EU ja 2014/53/EU.	<b>sk</b>	Spoločnosť GN Audio vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a iné relevantné ustanovenia Smernici 2011/65/EU a 2014/53/EU.
<b>fr</b>	GN Audio déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions applicables de la Directives 2011/65/UE et 2014/53/UE.	<b>sl</b>	Podjetje GN Audio izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določbami Direktiv 2011/65/EU in 2014/53/EU.
<b>ga</b>	Leis seo, fograíonn GN Audio go bhfuil an táirge seo i gcomhlíonadh leis na ceanglais fhíor-riachtanacha agus forálacha ábhartha eile i dTreoracha 2011/65/AE agus 2014/53/AE.	<b>sr</b>	Овим, Г.Н. Аудио, изјављује да је овај производ у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2011/65/ЕУ и 2014/53/ЕУ.
<b>hr</b>	Ovime GN Audio izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktivi 2011/65/EU i 2014/53/EU.	<b>sv</b>	GN Audio intygar härmed att den här produkten uppfyller de nödvändiga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiverna 2011/65/EU och 2014/53/EU.
<b>hu</b>	Alulírott, GN Audio kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelmények és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek irányelvek 2011/65/EU és 2014/53/EU.	<b>tr</b>	İşbu belge ile GN Audio, bu ürünün, 2011/65/AB ve 2014/53/AB Direktiflerin temel şartları ve diğer ilgili koşullarıyla uyumlu olduğunu beyan etmektedir.
<b>it</b>	Con ciò, GN Audio dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttive 2011/65/UE e 2014/53/UE.		

TAD-00290-C